

TI_GERICHTE 60.2023.3 vom 20. März 2023

TI Tribunale d'appello, 2023-03-20, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_60.2023.3

FR: TI_GERICHTE 60.2023.3 du 20 mars 2023

IT: TI_GERICHTE 60.2023.3 del 20 marzo 2023

Regeste

Reclamo dell'imputato contro il decreto del procuratore pubblico che ha escluso il suo legale dall'audizione dei denunciati

Erwägungen

E. 1

CPP), con riferimento in particolare all'art. 390 CPP per la forma scritta ed all'art. 385 CPP per la motivazione. Esso deve indicare – in particolare – i punti della decisione che intende impugnare, i motivi a sostegno di una diversa decisione ed i mezzi di prova auspicati (art. 385 cpv. 1 lit. a, b e c CPP).

E. 1.2

Il reclamo 12.1.2023, presentato contro il decreto 27.12.2022 del procuratore pubblico, notificato al legale della reclamante il 3.1.2023, è tempestivo (perché introdotto nel termine di dieci giorni giusta l'art. 396 cpv. 1 CPP) e proponibile (giusta l'art. 393 cpv. 1 lit. a CPP) [BSK StPO – P. GUIDON, 2. ed., art. 393 CPP n. 10; ZK StPO – A.J. KELLER, 3. ed., art. 393 CPP n. 16].

E. 1.3.1

In applicazione dell'art. 382 cpv. 1 CPP sono legittimate a ricorrere contro una decisione le parti che hanno un interesse giuridicamente protetto all'annullamento oppure alla modifica della pronuncia (sentenza TF 1B_275/2020 del 22.9.2020 consid. 3.2.). L'interesse giuridicamente protetto ai sensi dell'art. 382 cpv. 1 CPP [che non presuppone un pregiudizio irreparabile giusta l'art. 93 cpv. 1 lit. a LTF (decisioni TF 1B_549/2019 del 10.3.2020 consid. 2.4.; 1B_559/2018 del 12.3.2019 consid. 2.2.; DTF 143 IV 475 consid. 2.9.)] implica che il ricorrente sia personalmente, direttamente (decisioni TF 1B_55/2021 del 25.8.2021 consid. 4.1.; 6B_344/2019 del 6.5.2019 consid. 3.1.; DTF 142 IV 82 consid. 2.3.2.; 140 IV 155 consid. 3.2.) e (di principio: decisione TF 1B_55/2021 del 25.8.2021 consid. 4.1.; BSK StPO – M. ZIEGLER / S. KELLER, op. cit., art. 382 CPP n. 2) attualmente (DTF 144 IV 81 consid. 2.3.1.) leso dalla decisione che impugna (StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, 3. ed., art. 382 CPP n. 2).

E. 1.3.2

RE 1, imputata nel procedimento inc. MP 2022.4499, è legittimata giusta l'art. 382 cpv. 1 CPP all'impugnativa avendo un interesse giuridicamente protetto all'annullamento o alla modifica del decreto 27.12.2022, che lederebbe il suo diritto di essere sentita, ovvero il suo diritto ex art. 147 cpv. 1 CPP di partecipare all'assunzione delle prove per mezzo del suo legale, escluso.

E. 1.4

Le esigenze di forma e motivazione del reclamo sono rispettate. L'impugnativa è perciò, in queste circostanze, ricevibile in ordine.

E. 2

senza la presenza del difensore dell'imputata, che – se lo avesse ritenuto – avrebbe potuto postulare la ripetizione dell'atto. Ora, tale motivazione è anzitutto contraddittoria. Il pubblico ministero ha infatti reputato che non ci fossero ragioni cogenti per escludere il legale dall'imputata dall'interrogatorio dei denunciati. Ha però respinto la sua partecipazione all'audizione, posto come non poteva essere escluso che potessero emergere nuove circostanze ignote all'imputata, ossia per una possibile collusione delle prove. Inoltre, secondo la giurisprudenza (DTF 139 IV 25 consid. 5.5.4.1.), la restrizione dei diritti di parte presuppone un concreto pericolo di collusione in relazione a contestazioni non ancora effettuate, ritenuto che la mera possibilità di una messa in pericolo astratta degli interessi del procedimento con una legittima tattica processuale delle parti non giustifica una tale restrizione. Il fatto di una soltanto possibile collusione non è quindi sufficiente per giustificare la restrizione dei diritti di parte di RE 1. Tra le varie persone coinvolte sarebbe peraltro pendente anche una procedura civile concernente la successione di _____, di modo che il tema della lite, alla base anche degli esposti di RE 1 e di PI 1 ed PI 2, è nota a tutti.

E. 2.2

La reclamante ritiene questa conclusione lesiva dell'art. 147 CPP.

E. 2.3.1

Il diritto di essere sentito – sancito in generale dall'art. 29 cpv. 2 Cost. e in ambito penale dall'art. 32 cpv. 2 Cost., dall'art. 3 cpv. 2 lit. c in fine CPP (ZK StPO – W. WOHLERS, op. cit., art. 3 CPP n. 33 ss.) e dall'art. 107 CPP – rappresenta un aspetto della garanzia fondamentale dell'equo processo in applicazione degli art. 29 Cost. e 6 CEDU (decisione TF 1B_474/2019 del 6.5.2020 consid. 3.1.1.; BSK StPO – M. SCHMUTZ, op. cit., art. 101 CPP n. 1).

E. 2.3.2.1

Le parti hanno il diritto di presenziare all'assunzione delle prove da parte del pubblico ministero e del giudice e di porre domande agli interrogati (art. 147 cpv. 1 prima frase CPP). Questa facoltà deriva dal diritto di essere sentite delle parti giusta l'art. 107 cpv. 1 lit. b CPP (decisione TF 6B_1078/2020 del 26.10.2022 consid. 2.4.1.; DTF 143 IV 397 consid. 3.3.1.; 140 IV 172 consid. 1.2.1.). L'art. 147 CPP attua il principio della pubblicità dell'udienza limitata alle parti ("Parteiöffentlichkeit") [decisione TF 6B_1320/2020 del 12.1.2022 consid. 4.2.1.; DTF 139 IV 25 consid. 4.2.] e corrisponde al diritto al confronto, ovvero al diritto di interrogare i testi a carico giusta l'art. 6 cifra 3 lit. d CEDU (decisione TF 6B_886/2017 del 26.3.2018 consid. 2.3.2.; BSK StPO – D. SCHLEIMINGER METTLER, op. cit., art. 147 CPP n. 3; ZK StPO – W. WOHLERS, op. cit., art. 147 CPP n. 12; StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 147 CPP n. 1; N. SCHMID / D. JOSITSCH – Handbuch des schweizerischen Strafprozessrechts, 3. ed., n. 821). Detto diritto è di principio assoluto (decisione TF 6B_595/2021 del 24.6.2022 consid. 4.3.3.).

E. 2.3.2.2

Giusta l'art. 147 cpv. 2 CPP il diritto delle parti di partecipare alla raccolta delle prove non implica quello di ottenerne il rinvio.

E. 2.3.2.3

La facoltà di prendere parte all'assunzione delle prove può essere limitata solo se sono dati i presupposti legali [art. 108, 146 cpv. 4 e 149 cpv. 2 lit. b CPP (decisione TF 6B_1078/2020 del 26.10.2022 consid. 2.4.1.; DTF 143 IV 397 consid. 3.3.1.; 139 IV 25 consid. 4.2./5.5.1.; BSK StPO – D. SCHLEIMINGER METTLER, op. cit., art. 147 CPP n. 13 ss.)]. Entra in considerazione pure l'art. 101 cpv. 1 CPP (decisione TF 6B_1320/2020 del 12.1.2022 consid. 4.2.1.; DTF 143 IV 397 consid. 3.3.1.; 141 IV 220 consid. 4.4.) [secondo cui le parti possono esaminare gli atti del procedimento al più tardi dopo la prima audizione dell'imputato (BSK StPO – M. SCHMUTZ, op. cit., art. 101 CPP n. 14) e, cumulativamente (decisione TF 1B_264/2013 del 17.10.2013 consid. 2.1.1.), dopo l'assunzione delle altre prove principali da parte del pubblico ministero (BSK StPO – M. SCHMUTZ, op. cit., art. 101 CPP n. 15); è fatto salvo l'art. 108 CPP (che limita tale diritto)]. Il Tribunale federale, nel giudizio DTF 139 IV 25 (cfr. anche decisione TF 6B_256/2017 del 13.9.2018), ha ritenuto che negli stadi iniziali dell'istruzione, segnatamente fino al primo interrogatorio dell'imputato, nell'interpretazione dell'art. 147 CPP si debba tenere conto dell'art. 101 cpv. 1 CPP, disposizione strettamente connessa con l'art. 147 CPP (DTF 139 IV 25 consid. 5.5.2.). L'Alta Corte ha reputato una lacuna della legge il fatto che l'art. 147 CPP, a differenza dell'art. 101 CPP, non preveda limitazioni ai diritti di partecipazione delle parti. Ha ritenuto che il procuratore pubblico possa esaminare nel caso concreto se sussistano motivi oggettivi per una provvisoria restrizione dei diritti di parte, ovvero della "Parteiöffentlichkeit". Tali motivi sussistono, segnatamente, quando c'è un concreto pericolo di collusione in relazione a contestazioni non ancora effettuate. Per il Tribunale federale, la mera possibilità di una messa in pericolo astratta degli interessi del procedimento con una legittima tattica processuale delle parti non giustifica una tale restrizione (DTF 139 IV 25 consid. 5.5.4.1.).

E. 2.3.2.4

La parte o il suo patrocinatore può esigere che l'assunzione delle prove sia ripetuta qualora essa stessa, se si tratta di una parte senza patrocinio, o altrimenti il suo patrocinatore siano stati impediti di partecipare per motivi cogenti (art. 147 cpv. 3 prima frase CPP). Sono motivi cogenti, segnatamente, la malattia, l'assenza temporanea all'estero e le restrizioni ex art. 108 e 149 ss. CPP (StPO Praxiskommentar – N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 147 CPP n. 12; messaggio 21.12.2005 concernente l'unificazione del diritto processuale penale, in FF 2006 p. 1093). Si può rinunciare a ripetere l'assunzione delle prove se essa dovesse comportare oneri sproporzionati e se si può tenere conto in altro modo del diritto della parte di essere sentita, segnatamente del suo diritto di porre domande (art. 147 cpv. 3 seconda frase CPP): il diritto al contraddittorio deve essere garantito alla parte in un'altra maniera (messaggio 21.12.2005 concernente l'unificazione del diritto processuale penale, in FF 2006 p. 1093).

E. 2.3.2.5

Le prove raccolte in lesione dell'art. 147 CPP non possono essere utilizzate a carico della parte che non era presente (art. 147 cpv. 4 CPP) [decisione TF 6B_1078/2020 del 26.10.2022 consid. 2.4.1.; DTF 143 IV 457 consid. 1.6.1.; 143 IV 397 consid. 3.3.1.].

E. 2.3.3

L'art. 147 CPP non è applicabile quando la polizia agisce nell'ambito della fase investigativa (art. 306 s. CPP): le parti, a questo stadio, non hanno il diritto di partecipare all'assunzione delle prove (decisione TF 6B_1320/2020 del 12.1.2022 consid. 4.2.1.), fatta salva la facoltà dell'imputato di essere assistito dal difensore quando è interrogato (art. 159 CPP). La norma in questione si applica tuttavia all'operato della polizia quando procede su mandato del pubblico ministero, dopo l'apertura dell'istruzione penale (art. 312 cpv. 2 CPP) [decisione TF 6B_1078/2020 del 26.10.2022 consid. 2.4.2.; DTF 143 IV 397 consid. 3.3.2.; 139 IV 25 consid. 4.3.; BSK StPO – H. VEST / S. HORBER, op. cit., art. 107 CPP n. 20/21; BSK StPO – D. SCHLEIMINGER METTLER, art. 147 CPP n. 7a; ZK StPO – W. WOHLERS, op. cit., art. 147 CPP n. 2].

E. 2.4.1

Il pubblico ministero con decreto 23.6.2022 ha disposto l'apertura dell'istruzione penale nei confronti di RE 1 per i reati di denuncia mendace e di tentata coazione e con decreto 28.6.2022, ai sensi dell'art. 312 cpv. 1 CPP, ha conferito alla polizia il mandato di interrogare i denunciati, l'imputata e _____. In queste circostanze, essendo stata aperta l'istruzione e procedendo la polizia su mandato del magistrato inquirente, RE 1, imputata nel procedimento giusta l'art. 104 cpv. 1 lit. a CPP, può invocare l'art. 147 CPP, ovvero il suo diritto di presenziare all'assunzione delle prove per il tramite del suo difensore.

E. 2.4.2

Tale diritto, come esposto, può nondimeno essere limitato. Il procuratore pubblico ha ritenuto che non ci fossero ragioni cogenti che impedissero al difensore dell'imputata di partecipare all'audizione dei denunciati anche prima dell'interrogatorio dell'imputata, tanto più che i fatti oggetto della denuncia erano già noti alle parti. Tuttavia, considerato che non poteva invero essere escluso che, in sede di interrogatorio dei denunciati, potessero emergere nuove circostanze non note all'imputata, considerato inoltre che sui fatti oggetto di inchiesta andava sentito anche _____ (non parte nel procedimento inc. MP 2021.8356), per evitare una possibile collusione delle prove, appariva opportuno disporre l'audizione di PI 1 e di PI

E. 2.5

In accoglimento del reclamo 12/13.1.2023, il decreto 27.12.2022 del magistrato inquirente è riformato nel senso che “Viene disposta l'audizione di PI 2, in veste di accusatore privato, presente, se lo riterrà, il difensore dell'imputata RE 1.”

E. 3

Rimedio di diritto : Contro decisioni finali, contro decisioni parziali, contro decisioni pregiudiziali e incidentali sulla competenza e sulla ricusazione e contro altre decisioni pregiudiziali e incidentali (art. 90 a 93 LTF) è dato, entro trenta giorni dalla notificazione della decisione (art. 100 cpv. 1 LTF), il ricorso in materia penale al Tribunale federale, per i motivi previsti dagli art. 95 a 98 LTF (art. 78 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata dall'art. 81 LTF.

E. 4

Intimazione : Per la Corte dei reclami penali Il vicepresidente
La cancelliera

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.